Zeitschrift: Bulletin Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik

Band: 111 (2020)

Heft: 4

Rubrik: Electrosuisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bild | Figure: Hans-Peter Thoma

Generalversammlungen von VSE und Electrosuisse werden verschoben

Aufgrund der Corona-Pandemie haben die Vorstände und Geschäftsleitungen von VSE und Electrosuisse beschlossen, dass die ursprünglich für den 7. Mai 2020 in Interlaken geplanten Generalversammlungen der beiden Verbände nicht stattfinden und auf den 7. September 2020 verschoben werden. Die neu angesetzten Generalversammlungen finden ebenfalls in Interlaken statt.

Zwar sind die bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe (20. März 2020) bekannten Massnahmen des Bundesrates bis am 19. April 2020 begrenzt. Da zum jetzigen Zeitpunkt aber nicht absehbar ist, ob die Ausnahmesituation anhält und diese Massnahmen allenfalls verlängert werden müssen, erachten VSE und Electrosuisse die Durchführung ihrer Generalversammlungen Anfang Mai als zu grosses Risiko und daher als unverantwortlich.

Betroffen ist von dieser Verschiebung auch die Feier zum 125-Jahr-Jubiläum des VSE, welche im Anschluss an die Generalversammlung hätte stattfinden sollen. Auch dieser Anlass wird auf den 7. September 2020 verschoben.

Die exakten Zeiten, Traktanden und Programme geben die Verbände ihren Mitgliedern rechtzeitig bekannt. **MR**

Les Assemblées générales de l'AES et d'Electrosuisse sont reportées

En raison de la pandémie de coronavirus, les Comités et les Directions de l'AES et d'Electrosuisse ont décidé d'annuler les Assemblées générales des deux associations, initialement prévues le 7 mai 2020 à Interlaken, et de les reporter au 7 septembre 2020. Les Assemblées générales fixées pour cette date auront également lieu à Interlaken.

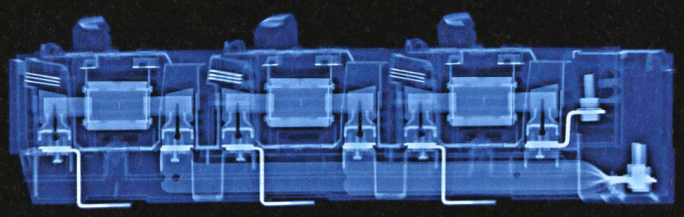
À la clôture de la rédaction de cette édition (20 mars 2020), les mesures édictées par le Conseil fédéral sont limitées au 19 avril 2020. Toutefois, comme il n'est, à l'heure actuelle, pas possible de prévoir si cette situation exceptionnelle va persister et si ces mesures devront être prolongées, l'AES et Electrosuisse estiment que la tenue de leurs Assemblées générales début mai constitue un trop gros risque et serait donc irresponsable.

La fête des 125 ans de l'AES, qui devait avoir lieu à la suite de l'Assemblée générale, est également concernée par ce report: cet événement se tiendra lui aussi le 7 septembre 2020.

Les associations communiqueront en temps utile à leurs membres les horaires exacts, l'ordre du jour et le programme. **MR**

Durch und durch sicher.

Ausgereifte elektrische Produkte stehen für technische Errungenschaft, Erleichterung und Komfort.
Das Sicherheitszeichen ⓢ des Eidgenössischen Starkstrominspektorats ESTI steht für elektrische Sicherheit.
Das ⓢ dokumentiert die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften, welche durch Prüfung und Marktüberwachung sichergestellt werden.



ist das Label für nachgewiesene Sicherheit.
Sichere Produkte sind gekennzeichnet.

Infos finden Sie unter www.esti.admin.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI

Michael Kiy
Innovation Manager bei Siemens Smart Infrastructure
Responsable de l'innovation chez Siemens Smart Infrastructure

Kompetent in die Zukunft

Qualifizierte Fachkräfte werden hierzulande immer rarer. Einerseits wurde in der Schweiz der Zustrom ausländischer Fachkräfte aus dem Nicht-EU-Bereich massiv eingeschränkt, anderseits ändern sich die gesuchten Fachrichtungen durch die zunehmende Digitalisierung und neue Technologien rasant. Die Begrenzungsinitiative würde den Anteil neuer ausländischer Fachkräfte noch weiter reduzieren.

Was also tun, um wettbewerbsfähig zu bleiben? Die Weiterbildung bestehender Mitarbeiter wird mehr in den Fokus rücken. Die Angebote der darauf spezialisierten Firmen und auch Hochschulen stehen parat. Zum Beispiel bieten Fachhochschulen, Universitäten und ETH sogenannte «Certificate of Advanced Studies» (CAS) in vielen zukunftsträchtigen Themen an.

Ein weiterer Ansatz besteht darin, qualifizierte Mitarbeitende so zu fördern, dass sie lange im Unternehmen bleiben und produktiv sind. So gibt es bei Siemens einen eigenen Karrierepfad für qualifizierte Experten, welche besonders geschäftsrelevant sind. Das Konzept der «Key Expert»-Karriere wurde umgesetzt, um eine Alternative zur klassischen Managementkarriere anzubieten; sie ist anderen Karrierepfaden bei Siemens vollständig gleichgestellt. Insgesamt kann man sich in vier Stufen weiterentwickeln, vom «Senior Key Expert» bis zum «Chief Key Expert». Die Funktionen unterscheiden sich deutlich von Führungspositionen, welche sich auf Aufgaben der Personalführung sowie Budgetverantwortung fokussieren. Die Ernennung der Key-Experten ist nicht nur eine Anerkennung, sondern beinhaltet auch bestimmte Aufgaben. Dazu gehören Ergebnisorientierung, wobei wirtschaftliche Aspekte und strategisch-innovative Orientierung im Vordergrund stehen. Weil die Key-Experten untereinander gut vernetzt sind und Zugang zum oberen Management haben, ergeben sich oft neue Impulse und Ideen über Abteilungsgrenzen hinweg.

Fundiertes Fachwissen ist und bleibt ein Schlüsselelement für erfolgreiche Unternehmen. Interne Weiterbildung und Förderung werden umso wichtiger, um die Zukunft zu meistern.

Compétents, à l'avenir aussi !

Les spécialistes qualifiés se font de plus en plus rares dans notre pays. D'une part, l'afflux de spécialistes étrangers en provenance de pays n'appartenant pas à l'UE a été massivement limité en Suisse ; d'autre part, les spécialisations recherchées évoluent rapidement en raison de la numérisation croissante et de l'arrivée de nouvelles technologies. L'initiative de limitation réduirait encore davantage la proportion de nouveaux spécialistes étrangers.

Que faire donc, pour rester compétitifs ? La formation continue des employés actuels sera davantage mise en avant. Les offres des entreprises spécialisées dans ce domaine, mais aussi des hautes écoles, se tiennent prêtes. Par exemple, les hautes écoles spécialisées, les universités et les EPF proposent des «Certificate of Advanced Studies» (CAS) dans de nombreux domaines orientés vers l'avenir.

Une autre approche consiste à soutenir et à encourager les employés qualifiés de manière à ce qu'ils restent longtemps dans l'entreprise et soient productifs. Chez Siemens, par exemple, il existe un plan de carrière spécifique pour les experts qualifiés particulièrement pertinents pour l'entreprise. Le concept de carrière en tant que «Key Expert» a été mis en œuvre pour offrir une alternative à la carrière classique de management ; elle est en tout point équivalente aux autres carrières chez Siemens. Il existe en tout quatre niveaux de promotion, de «Senior Key Expert» à «Chief Key Expert». Les fonctions diffèrent sensiblement de celles des postes de direction, qui se concentrent sur les tâches de gestion du personnel et sur la responsabilité budgétaire. La nomination en tant que Key Expert n'est pas seulement une reconnaissance : elle comprend également certaines tâches. Il s'agit notamment de l'orientation vers les résultats, où prédominent les aspects économiques et une orientation stratégique axée sur l'innovation. Comme les Key Experts sont bien interconnectés et qu'ils ont accès à la direction générale, de nouvelles impulsions et idées émergent souvent au-delà des limites des départements.

De solides connaissances spécialisées sont et restent un élément-clé pour le succès des entreprises. La formation continue et la promotion internes sont donc d'autant plus importantes pour maîtriser l'avenir.

Lohnradar-Umfrage 2020

Der Electrosuisse-Lohnradar geht in die vierte Runde. Die Umfrage dauert bis zum 31. Mai. Die beliebte Lohnstudie wird im Herbst 2020 veröffentlicht.

Der Lohnradar umfasst acht Ausbildungsstufen, vom Ingenieur bis zu Absolventen der Berufsprüfung (eidg. FA) und höheren Fachprüfung (eidg. Diplom). Sonderauswertungen für Elektroinstallateure, Betriebselektriker und Berufseinsteiger sind ebenfalls geplant.

Der Fokus der nächsten Ausgabe liegt auf dem Thema «Digitalisierung». Alle sprechen davon, doch wie ist es im Alltag wirklich? Ist die Digitalisierung «angekommen»? Welchen Einfluss hat sie auf die Elektrotechnik- und Energiebranche, und wie verändert sich der Berufsalltag? Um aussagekräftige Antworten auf diese Fragen sowie die allgemeinen Lohnentwicklungen zu erhalten, sind alle Branchenfachleute aufgefordert, an der Umfrage teilzunehmen. Das Marktforschungsunternehmen Demoscope führt diese Studie wiederum anonymisiert durch. Für die Preisverlosung werden die Antworten und Adressen bereits während der Rückgabe der Umfrage technisch getrennt. **BERNADETTE KOHLER**

www.demoscope.ch/electrosuisse

Enquête Focus Salaire 2020

La 4e édition du Focus Salaire d'Electrosuisse est lancée. L'enquête durera jusqu'au 31 mai. L'étude salariale tant appréciée sera publiée cet automne.

Le Focus Salaire couvre huit niveaux de formation, des ingénieurs aux diplômés de l'examen professionnel (brevet fédéral) et de l'examen professionnel supérieur (diplôme fédéral). Des évaluations particulières pour les installateurs-électriciens, les électriciens d'exploitation et les jeunes professionnels sont également prévues.

Le prochain numéro sera dédié à la numérisation. Tout le monde en parle, mais qu'en est-il vraiment au quotidien? La numérisation est-elle «établie»? Quelle est son influence sur les secteurs de l'électrotechnique et de l'énergie? Quels sont les changements induits en ce qui concerne le travail quotidien? Afin d'obtenir des réponses significatives à ces questions ainsi qu'à propos de l'évolution générale des salaires, tous les professionnels de la branche sont invités à participer à l'enquête. L'entreprise de recherches de marché Demoscope réalise à nouveau cette étude de manière anonymisée. Pour le tirage au sort des prix à gagner, les réponses et les adresses sont séparées techniquement, et ce, dès le retour de l'enquête. **BERNADETTE KOHLER, COMMUNICATION ELECTROSUISSE**

www.demoscope.ch/electrosuisse

Bilder | Figures: Adobe Stock

Umfang der Bewilligungen für natürliche Personen

Am 10. Februar 2020 veröffentlichte das ESTI die Mitteilung Nr. 2020-0201, die den Umfang der allgemeinen Installationsbewilligung sowie der Kontrollbewilligung für natürliche Personen definiert. Diese Bewilligungen sind für fachkundige oder kontrollberechtigte Personen bestimmt, die in eigener Verantwortung Installationsarbeiten oder Kontrollen durchführen möchten. Dabei kann die betroffene Person eine Gefälligkeit erbringen, wenn sich die Gelegenheit dazu ergibt – zum Beispiel im Bekanntenkreis – grundsätzlich ohne dafür finanziell entschädigt zu werden. Es handelt sich also um einen relativ begrenzten Anwendungsbereich. Die Bewilligungen für natürliche Personen sind insbesondere nicht dazu gedacht, dass eine Person im Bereich der elektrischen Installationsarbeiten und der elektrischen Kontrollen kommerziell tätig werden kann. Die Bewilligungen für natürliche Personen sollen nur sporadisch im privaten Rahmen verwendet werden. **NO**

Die Mitteilung ist auf www.esti.admin.ch verfügbar.

Angepasste Übergangsfrist für Baustellen

Die NIN 2020 trat per 1. Januar 2020 in Kraft. Generell gilt für die Anwendung der NIN 2020 bei allen neuen Installationen und allen Änderungen von bestehenden Installationen eine Übergangsfrist bis zum 30. Juni 2020. Da sich herausgestellt hat, dass die effektiven Auswirkungen der neuen Anforderungen im Kapitel 7.04.4.1.1.3 betreffend Baustellen unverhältnismässig gross sind, gewährt das ESTI für dieses Kapitel eine längere Übergangsfrist.

In Abweichung zur NIN 2020 legt das ESTI folgende Übergangsfristen für Baustellen fest:

- 31. Dezember 2022 für Baustellen, die neu in Betrieb genommen werden
- 31. Dezember 2023 für Baustellen, die bereits vor dem 1. Januar 2020 in Betrieb genommen wurden.

Weitere Details können der ESTI-Mitteilung Nr. 2020-0301 auf www.esti.admin.ch entnommen werden. **NO**

Aldi Suisse ruft Zyklonen-Akku-Hand-/Stielsauger zurück

In Zusammenarbeit mit dem Eidgenössischen Starkstrominspektorat (ESTI) ruft Aldi Suisse einen Zyklonen-Akku-Hand- und Stielsauger zurück. Es gibt eine Brand- und Verbrennungsgefahr während des Ladevorgangs.

Der Rückruf betrifft den Zyklonen-Akku-Hand- und Stielsauger mit Artikelnr. 99135 des Lieferanten EIE Import Gesellschaft GmbH. Die betroffenen Geräte wurden ab dem 5. Dezember 2019 zu einem Preis von CHF 99.90 in Schweizer Aldi-Filialen verkauft.

Die betroffenen Geräte dürfen nicht weiterverwendet werden und können in allen Aldi-Suisse-Filialen zurückgegeben werden. Betroffene Konsumentinnen und Konsumenten erhalten den Kaufpreis rückerstattet. **NO**

Hotline von Aldi Suisse: 0800 900 180

Betroffener Zyklonen Akku-Hand- und Stielsauger mit Artikelnummer 99135.

Bild: ESTI

Generalversammlung von Electrosuisse vom 7. Mai 2020 in Interlaken

Aufgrund der ausserordentlichen Lage wird die Generalversammlung Electrosuisse auf Montag, 7. September 2020 verschoben. **NO**

Assemblée générale d'Electrosuisse du 7 mai 2020 à Interlaken

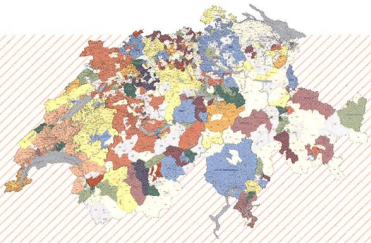
En raison de la situation actuelle extraordinaire, l'assemblée générale d'Electrosuisse est reportée au lundi 7 septembre 2020. **NO**

Schweizer Strom-Verteilerkarte

Jetzt bestellen!

Übersichtskarte als Poster für Büro, Sitzungszimmer, Empfangsbereich oder als handlich gefaltete Karte für unterwegs.
Zeigt, welcher Stromversorger in welcher Gemeinde Endkunden mit Strom versorgt. Neu elektronisch auch als JPG-Bilddatei erhältlich.

www.strom.ch



VSE AES

ÜBERZEUGENDE WEB-AUFTRITTE MIT KNOW-HOW UND LEIDENSCHAFT.

www.somedia-production.ch

somedia PRODUCTION
PRINT VIDEO WEB

LANZ-ZUCCHINI

Verteil-Stromschienen 63 A – 6 000 A

Die besten Verteil-Stromschienen zur Anspeisung von kleinen und grossen Maschinen und Anlagen in Gewerbe und Industrie.

LANZ hat Erfahrung. Wir zeigen Ihnen Beispiele, beraten Sie, und machen günstige Offerten.

LANZ – rufen Sie an für Auskunft und Offerten 062 388 21 21.

STS5_1

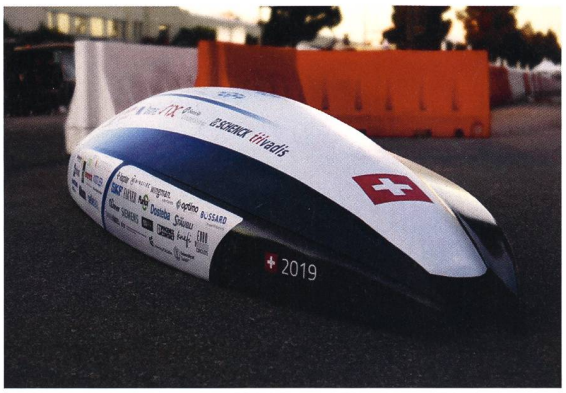
stromschienen lanz oensingen ag

CH-4702 Oensingen
Südringstrasse 2
www.lanz-oens.com
info@lanz-oens.com
Tel. ++41/062 388 21 21
Fax ++41/062 388 24 24

Hyperloop und die Standardisierung in der Schweiz

Der Hyperloop ist eine autonome Transportlösung für Menschen und Güter, bei der Kapseln in einer Vakuumröhre auf Luftkissen oder mittels Magnetschwebetechnik äusserst schnell, sicher und effizient gleiten. Die Lösung soll künftig Städte, auch länderübergreifend, verbinden. Um dieses Ziel zu erreichen, hat man sich entschieden, auf europäischer Ebene gemeinsame Standards, Spezifikationen etc. zu entwickeln. Auf diese Weise lässt sich die Interoperabilität der Systemlösungen der involvierten Anbieter gewährleisten. Deshalb wurde zwischen dem European Committee for Standardization (CEN) und dem European Committee for Electrotechnical Standardization (Cenelec) das Joint Technical Committee JTC 20 gegründet.

Die dem Hyperloop zugrunde liegende Idee, durch Röhren zu fahren, in denen sich kaum Luft befindet, ist nicht neu. Erste Visionen hierzu sind über 200 Jahre alt. Heutzutage haben sich aufgrund der technischen Möglichkeiten weltweit viele Unternehmen und Forschungseinrichtungen dieser Idee wieder angenommen.



Rückansicht der Swissloop-Shell.

Da es sich bei Hyperloop um ein Lösungskonzept handelt, sind viele Bereiche betroffen, die in enger Abstimmung autonom betrachtet und bearbeitet werden können, beispielsweise Fahrzeugsysteme, die Gesamtinfrastruktur und Kommunikationsprotokolle. Deshalb kann man davon ausgehen, dass es innerhalb der CEN/CLC JTC 20 verschiedene Arbeitsgruppen (sog. Working Groups) geben wird.

Swissloop ist ein eigenständiger Verein, welcher eng mit der ETH Zürich und anderen Schweizer Forschungsinstitutionen zusammenarbeitet. Der Verein verfolgt das Ziel, an der Erforschung der Hyperloop-Technologie und ihrer Anwendung in der Praxis mitzumachen. Swissloop wird, nach aktuellem Stand, ein aktives Mitglied in diesem JTC 20 sein.

MARIO SCHLEIDER, CES-GENERALSEKRETÄR

Bild: ETH Zürich

Normenentwürfe und Normen

Bekanntgabe

Unter www.electrosuisse.ch/normen werden alle Normenentwürfe, die neuen durch die Cenelec angenommenen Normen, die neuen Schweizer Normen sowie die ersatzlos zurückgezogenen Normen offiziell bekannt gegeben.

Stellungnahme

Im Hinblick auf eine spätere Übernahme in das Schweizer Normenwerk werden Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und Stellungnahmen dazu schriftlich an folgende Adresse einzureichen: Electrosuisse, CES, Luppmenstrasse 1, Postfach 269, CH-8320 Fehraltorf, bzw. ces@electrosuisse.ch. Der zu beachtende Einsprachetermin ist bei der jeweiligen Norm angegeben.

Erwerb

Die ausgeschriebenen Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung bei Electrosuisse, Normenverkauf, Luppmenstrasse 1, Postfach 269, CH-8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, bzw. normenverkauf@electrosuisse.ch bezogen werden.

Weitere Informationen über EN- und IEC-Normen gibt es unter www.normenshop.ch, wo auch alle geltenden Normen der Elektrotechnik gekauft werden können.

Projets et normes

Annonce

La page Web www.electrosuisse.ch/normes annonce officiellement tous les projets de normes, les nouvelles normes acceptées par le Cenelec, les nouvelles normes suisses, ainsi que les normes retirées sans substitution.

Prise de position

Les projets sont soumis pour avis dans l'optique d'une reprise ultérieure dans le corpus de normes suisses. Toutes les personnes intéressées par cette question sont invitées à vérifier ces projets et à soumettre leurs avis par écrit à l'adresse suivante : Electrosuisse, CES, Luppmenstrasse 1, Postfach 269, CH-8320 Fehraltorf ou ces@electrosuisse.ch. Le délai d'opposition à respecter est indiqué dans la norme correspondante.

Acquisition

Les projets soumis (non listés dans la rubrique Normes de la boutique) peuvent être obtenus moyennant une participation aux frais auprès d'Electrosuisse, Normenverkauf, Luppmenstrasse 1, Postfach 269, CH-8320 Fehraltorf, tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01 ou à l'adresse électronique suivante : normenverkauf@electrosuisse.ch.
De plus amples informations sur les normes EN et CEI sont disponibles sur le site Web www.normenshop.ch. Il est également possible d'y acquérir l'intégralité des normes électrotechniques en vigueur.